

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 10 JUIN 1937.

Rapport de la Commission de la Justice, chargée d'examiner la Proposition de loi portant limitation temporaire du nombre des débits de boissons fermentées à consommer sur place et des débits en détail de boissons spiritueuses.

(Voir le n° 243 du Sénat).

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 10 JUNI 1937.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsvoorstel tot tijdelijke beperking van het aantal tapperijen van gegiste dranken en slijterijen van sterke dranken.

(Zie n° 243 van den Senaat).

Présents : MM. Pierre VAN FLETEREN, président ; LEBEAU, VAN EYNDONCK, VERGEYLEN, VOLCKAERT et ROLIN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi qui vous est soumise s'inspire d'une double préoccupation.

D'une part, ses auteurs ont craint que l'offensive vigoureuse que marquera le projet de loi en discussion devant la Commission à l'égard des débits clandestins ne conduise certains tenanciers à se mettre à l'abri en ouvrant des débits réguliers dont le nombre subirait ainsi une forte augmentation. Ce serait là, non seulement une situation regrettable pour le pays, car l'abus dans la consommation de la bière, spécialement des bières fortes est à peine moins nocif que l'abus de consommation d'alcool. Mais les cafetiers demeurés respectueux de la loi se plaindraient légitimement de cette concurrence nouvelle suscitée par des exploitants qui se sont assurés une clientèle par des moyens illicites.

D'autre part, c'est un fait patent que l'accroissement considérable des

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het wetsvoorstel dat U wordt voorgesteld gaat uit van een dubbele bezorgdheid.

Eensdeels vreesden zijn indieners dat het hevig offensief hetwelk zal uitgelokt worden door het wetsvoorstel voor de Commissie ten overstaan van de geheime slijterijen, sommige slijters ertoe zou brengen zich te beschutten door regelmatige slijterijen te openen, wier aantal derwijze sterk zou toenemen. Dat ware niet alleen een betreurenswaardige toestand voor het land, want het overdreven gebruik van bier, bijzonder van sterke bieren, is nauwelijks minder schadelijk dan het misbruik van alcoholhoudende dranken. Doch de herbergiers die de wet zijn getrouw gebleven, zouden terecht klagen over deze nieuwe mededinging, verwekt door exploitanten welke zich een cliënteel hebben verzekerd door onwettelijke middelen.

Anderdeels is de aanzienlijke vermeerdering van winkels voor verkoop

magasins de détail de boissons spiritueuses. Nombreuses sont, dans le pays, les petites épiceries ou les magasins de tabac qui ont ajouté à leur approvisionnement quelques bouteilles de liqueur. Or, ce genre de commerce s'est montré tout particulièrement enclin à se doubler d'un débit clandestin. En attendant que des mesures organiques soient prises, il paraît raisonnable d'étendre la loi de cadenas à ce genre d'établissements.

Votre Commission a été unanime à approuver cette double préoccupation et le principe de la mesure provisoire envisagée.

Toutefois, il ne suffisait pas d'approuver le principe : son application soulevait certaines difficultés. Les auteurs du projet ont cru en trouver la solution dans un simple renvoi aux articles 6 et 7 de la loi du 29 août 1919, concernant les débitants de boissons fermentées.

A l'examen en Commission, il a paru que ce texte réglait effectivement de façon très complète, les questions qui peuvent surgir au sujet des conditions dans lesquelles le bénéfice d'une taxe acquittée peut se conserver ou se transmettre. Le renvoi est donc utile. Mais s'il s'agit d'y lier le droit d'attribuer à un immeuble nouveau ou de conserver à un lieu ancien l'affectation de débit de boissons, certains membres ont fait observer qu'à côté du bénéficiaire de la taxe d'ouverture, une autre personne peut, en équité, prétendre avoir droit à l'exploitation d'un débit de boissons : ou bien débitant par profession, elle se voit amenée à quitter son ancienne exploitation, ou bien propriétaire ou locataire principale d'un débit loué, elle a à redouter la diminution de revenus résultant d'une interdiction de conserver cette affectation.

Votre Commission a estimé devoir

in het klein van geestrijke dranken een welgekend feit. Talrijk in het land zijn de kleine specerij- of tabakwinkels die aan hun bevoorrading enkele likeurflesschen hebben toegevoegd. Welnu, deze wijze van handeldrijven bleek ten eerste geneigd gepaard te gaan met een geheime slijterij. In afwachting dat organieke maatregelen genomen worden, scheen het redelijk de grendelwet ook tot dezen aard van inrichtingen uit te breiden.

Uw Commissie keurt eenparig deze tweeledige bezorgdheid en het beginsel van den becogden tijdelijken maatregel goed.

Het volstond evenwel niet het beginsel goed te keuren : zijn toepassing deed moeilijkheden ontstaan. De indianers van het voorstel hebben gemeend de oplossing daarvan te vinden in een eenvoudige verwijzing naar de artikelen 6 en 7 der wet van 29 Augustus 1919 op de slijterijen van gegiste dranken.

Bij het onderzoek in de Commissie bleek dat deze tekst inderdaad volledig de vraagstukken regelde die mochten rijzen naar aanleiding van de omstandigheden waarin het voordeel van een betaalde taxe mocht behouden of overgemaakt worden. De verwijzing is dus nutteloos. Doch zoo het geldt daaraan het recht te binden een bestemming van drankslijterij, aan een nieuw vast goed toe te kennen of aan een vroeger lokaal te behouden, dan deden sommige leden opmerken dat naast den betaler van de openingstaxe een ander persoon billijkerwijze mag aanspraak maken op de exploitatie van een drankslijterij : ofwel als slijter van beroep ziet hij zich verplicht zijn vroegere slijterij te verlaten ofwel als eigenaar of voornaam huurder van een gehuurde slijterij kan hij de vermindering duchten van de inkomsten wegens verbod deze bestemming te behouden.

Uw Commissie heeft gemeend daarop

faire droit à ces observations, tout en prévoyant l'intervention du Commissaire d'arrondissement, lequel aura à s'assurer, par une brève enquête, qu'il n'y a pas fraude ou mise en scène pour tourner la loi, tel un brasseur expulsant partie de ses cafetiers pour les recueillir ensuite dans des établissements nouveaux admis à cette affectation à raison du droit personnel des occupants.

Cet amendement consiste en une simple addition à l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er} des mots suivants :

« Une dérogation pourra être accordée par le Commissaire d'arrondissement en faveur de débitants locataires, ayant acquitté en nom propre la taxe d'ouverture, s'ils justifient de la nécessité où ils se trouvent d'abandonner le local où ils exploitent leur débit. En ces cas, le local ancien affecté au débit de boissons pourra être rendu à cette affectation dans l'année, si un autre commerce n'y a pas été exploité dans l'intervalle. »

Les autres amendements adoptés sont plutôt de forme que de fond.

Au paragraphe 2, au lieu de « 25 mai », il faut lire « 1^{er} juin 1937 ».

Au paragraphe 3, 1^o, la mention de l'article 1328 du Code civil pour indiquer la portée des mots « date certaine » a paru superflue.

D'autre part, votre Commission a estimé que, du moment qu'une personne justifiait avoir conclu, avant le dépôt de la proposition de loi, un bail ayant date certaine, elle devait bénéficier de la dérogation, sans qu'il faille rechercher si l'immeuble loué avait antérieurement connu pareille affectation; de là, la suppression des lignes 4 à 7.

te moeten ingaan, mits de tusschenkomst te voorzien van den arrondissementscommissaris, die zich moet vergewissen door een bondig onderzoek dat er geen bedrog is noch inscenering om de wet te ontduiken, zooals een brouwer die een deel zijner herbergiers uitdrijft om hen vervolgens op te nemen in nieuwe inrichtingen met dezelfde bestemming uit hoofde van het persoonlijk recht der bewoners.

Dit amendement bestaat enkel in de toevoeging bij artikel 1, paragraaf 1 van de volgende woorden :

« Door den arrondissementscommissaris kan afwijking worden verleend aan de huurders-slijters, die op eigen naam de openingstaxe hebben betaald, zoo zij bewijzen dat zij gedwongen zijn het lokaal te verlaten waarin zij hun slijterij houden. In dit geval kan het vroeger lokaal, voor drank-slijterij bestemd, deze bestemming terugkrijgen binnen het jaar, zoo inmiddels geen andere handel daarin werd gedreven. »

De overige aangenomen amendementen slaan veel meer op den vorm dan op den grond.

In paragraaf 2, in plaats van « 25 Mei », te lezen « 1 Juni 1937 ».

In paragraaf 3, 1^o bleek de vermelding van artikel 1328 van het Burgerlijk Wetboek, tot nadere bepaling van de woorden « met vasten datum », overbodig.

Bovendien, achtte uw Commissie dat van het oogenblik dat een persoon bewees, vóór de indiening van het wetsvoorstel, een huurovereenkomst met vasten datum te hebben gesloten, hij het voordeel van de afwijking moest genieten zonder dat men behoefde na te gaan of het gehuurde vast goed vroeger dergelijke bestemming had gekend; vandaar weglating der regels 4 tot 7.

Au paragraphe 3, 2^o, au lieu du « 26 mai 1937 », il faut lire « 1^{er} juin 1937 ».

D'autre part, certains membres ont indiqué l'hypothèse où des transformations ayant été achevées avant le 1^{er} juin 1937 en vue de l'installation d'un débit, un locataire n'avait pas été trouvé. Il a paru raisonnable, dans de telles conditions, de permettre l'ouverture du débit. De là, l'addition des mots « ou offert en location ».

L'article 2 qui détermine les pénalités, a suscité des objections de la part d'un des membres :

Effectivement, la peine prévue est hors de proportion avec celle prévue pour l'ouverture de cafés sans paiement de taxe; il faut toutefois noter que l'on peut se trouver ici devant un cas différent et plus grave. La Commission a estimé toutefois pouvoir faire droit, dans une mesure, à ces observations en réservant la peine d'emprisonnement au cas où il aurait été passé outre à l'interdiction.

Enfin, certains membres eussent désiré profiter du vote d'une loi sur le régime de l'alcool pour faire adopter d'urgence certaines modifications à la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool au sujet desquelles, semblait-il une large majorité était, dès à présent, acquise.

Il s'agissait d'une part, d'élargir la notion de lieux publics de façon à y inclure les cercles privés; d'autre part, d'étendre aux négociants en détail de boissons spiritueuses, sous certaines modalités, l'interdiction de détenir de l'alcool dans leur habitation.

Votre Commission s'est montrée favorable, en principe, à l'une et l'autre suggestions. Si elle ne les a pas retenues c'est essentiellement parce qu'elles ne

Bij paragraaf 3, 2^o in plaats van « 26 Mei 1937 », te lezen « 1 Juni 1937 ».

Anderzijds hebben sommige leden de veronderstelling geopperd waarbij, ingeval verbouwingen voltooid zijnde vóór 1 Juni 1937 met het inzicht eener inrichting van een slijterij, geen huurder zou gevonden zijn. Het komt redelijk voor in dergelijke voorwaarden de opening van een slijterij toe te laten. Vandaar de toevoeging van de woorden « of te huur aangeboden ».

Artikel 2 dat de strafbepalingen behelst, heeft bij een der leden bezwaren uitgelokt :

De straf die voorzien wordt is feitelijk buiten verhouding met deze voorzien voor het openen van herbergen zonder betaling van taxe; men moet evenwel opmerken dat men hier voor een verschillend en gewichtiger geval kan staan. De Commissie heeft nochtans gemeend in zekere mate in te gaan op die opmerkingen door de gevangenisstraf voor te behouden voor het geval dat met het verbod geen rekening zou gehouden zijn.

Ten slotte zouden sommige leden het stemmen van een wet op het alcoholregime hebben willen te baat nemen om bij hoogdringendheid sommige wijzigingen te doen aannemen van de wet van 29 Augustus 1919 op het alcoholregime, waarvoor, naar het scheen, reeds thans een ruime meerderheid verworven bleek.

Het gold eenerzijds het begrip van openbare drankgelegenheden om er de private clubs bij in te sluiten, te veruimen; anderzijds voor de kleinhandelaars in sterke dranken, onder sommige modaliteiten, het verbod uit te breiden alcohol in hun woning te bezitten.

Uw Commissie verklaarde zich in beginsel voorstander van beide voorstellen; indien zij ze niet heeft aangehouden, dan is het hoofdzakelijk om-

lui paraissent pas recevables : étant étrangères à l'objet de la proposition de loi de M^{lle} Baers et consorts, c'eût été au surplus compromettre gravement le sort de la loi de cadenas que de l'alourdir de propositions susceptibles de provoquer des débats pour lesquels l'une et l'autre Chambres eussent difficilement, en fin de session, trouvé le temps nécessaire.

Votre Commission vous propose à l'unanimité l'adoption de la proposition ainsi amendée. Elle a approuvé le rapport.

Le Président,
PIERRE VAN FLETEREN.

Le Rapporteur,
H. ROLIN.

dat zij haar niet ontvankelijk blijken : daar zij vreemd zijn aan het voorwerp van het wetsvoorstel van Mej. Baers cs. zou bovendien het lot van de grendelwet erg gevaar lopen door haar te verzwaren met voorstellen welke debatten zouden kunnen uitlokken waarvoor de twee Kamers moeilijk, bij het einde van den zittijd, den noodigen tijd zouden gevonden hebben.

Eenparig stelt uw Commissie U voor het aldus gewijzigd voorstel goed te keuren. Zij heeft het verslag aangenomen.

De Voorzitter,
PIERRE VAN FLETEREN.

De Verslaggever,
H. ROLIN.

Proposition de Loi portant limitation temporaire du nombre des débits de boissons fermentées à consommer sur place et des débits en détail de boissons spiritueuses.

Texte présenté par la Commission.

ARTICLE PREMIER.

§ 1^{er}. — Durant la période du 1^{er} juin 1937 au 31 mai 1938, ces deux dates étant incluses, nul ne sera admis à s'établir en qualité soit de nouveau débitant de boissons fermentées à consommer sur place, soit de nouveaux débiteurs de boissons spiritueuses par quantité de 6 litres ou moins, les mots « nouveau débitant » étant entendus dans le sens donné à ces mots par les articles 6 et 7 de la loi du 29 août 1919 concernant les débiteurs de boissons fermentées.

Une dérogation pourra être accordée par le Commissaire d'arrondissement en faveur de débiteurs locataires, ayant acquitté en nom propre la taxe d'ouverture, s'ils justifient de la nécessité où ils se trouvent d'abandonner le local où ils exploitent leur débit. En ces cas, le local ancien affecté au débit de boissons pourra être rendu à cette affectation dans l'année si un autre commerce n'y a pas été exploité dans l'intervalle.

§ 2. — Les autorisations, ampliations de déclarations, quittances ou autres documents délivrés relativement à une installation de l'espèce survenue entre le 1^{er} juin 1937 et la date de la mise en vigueur de la présente loi, sont annulés et éventuellement les taxes d'ouverture y afférentes sont remboursées.

§ 3. — Les dispositions ci-dessus ne sont pas applicables à ceux qui :

1^o produiront un bail ayant date certaine antérieure au 1^{er} juin 1937 et relatif à un local non désaffecté dans l'intervalle ou stipulant, de fa-

Wetsvoorstel tot tijdelijke beperking van het aantal tapperijen van gegiste dranken en slijterijen van sterke dranken.

Tekst door de Commissie voorgesteld.

EERSTE ARTIKEL.

§ 1. — Gedurende het tijdperk van 1 Juni 1937 tot en met 31 Mei 1938, mag niemand zich vestigen hetzij als nieuwe slijter van ter plaatse te verbruiken gegiste dranken, hetzij als nieuwe slijter van sterke dranken bij hoeveelheid van 6 liter of minder, met dien verstande dat de woorden « nieuwe slijter » moeten worden opgevat in de beteekenis aan deze woorden gegeven bij de artikelen 6 en 7 der wet van 29 Augustus 1919 op de slijterijen van gegiste dranken.

Door den arrondissementscommissaris kan afwijking worden verleend aan de huurders-slijters, die op eigen naam de openingstaxe hebben betaald, zoo zij bewijzen dat zij gedwongen zijn het lokaal te verlaten waarin zij hun slijterij houden. In dit geval kan het vroeger lokaal voor drank-slijterij bestemd deze bestemming terug krijgen binnen het jaar, zoo inmiddels geen andere handel daarin werd gedreven.

§ 2. — De vergunningen, verdubbelingen van aangiften, kwijtschriften of andere bescheiden afgeleverd in verband met een dergelijke vestiging tusschen 1 Juni 1937 en den datum van in-werking-treding dezer wet, zijn nietig en de openingstaxes in verband daarmee worden desnoods terugbetaald.

§ 3. — Bovenstaande bepalingen zijn niet van toepassing op hen die :

1^o een huurovereenkomst overleggen met vasten datum vóór 1 Juni 1937 en betrekkelijk een lokaal dat niet buiten dienst werd gesteld in-

con expresse, que l'immeuble, objet du bail, est pris en location en vue de l'utilisation d'un débit de boissons;

2° propriétaires, emphytéotes ou usufruitiers d'un immeuble prouvant qu'au 1^{er} juin 1937, celui-ci était en voie de transformation ou offert en location, en vue de l'établissement prochain d'un débit de boissons.

ART. 2.

Toute infraction à la présente loi et aux arrêtés royaux pris en exécution de cette loi sera punie d'une amende de 100 à 10,000 francs, sans préjudice des amendes prévues par l'article 15 de la loi du 29 août 1929 concernant les débits de boissons fermentées.

Le tribunal ordonnera, en outre, la fermeture de l'établissement pour la durée de la présente loi. Toute violation de cette interdiction sera punie d'un emprisonnement de huit jours à six mois.

ART. 3.

Sont rendues applicables aux infractions à la présente loi, les dispositions des lois et règlements sur les contributions directes, douanes et accises, concernant la rédaction et le visa des procès-verbaux, la remise de la copie de ceux-ci, la foi due à ces actes, le mode de poursuites et la responsabilité.

ART. 4.

Sont également applicables les articles 60, 61, 63 à 69 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, l'article 14 de la loi du 29 août 1919 concernant les débits de boissons fermentées, et l'article 60 de l'arrêté royal du 30 août 1920.

tusschentijd, of waarin uitdrukkelijk wordt bepaald dat het vast goed, voorwerp van de huurovereenkomst, in huur wordt genomen om als drank-slijterij te dienen;

2° als eigenaar, erfpachter of vruchtgebruiker van een vast goed bewijzen dat, op 1 Juni 1937, dit laatste in ombouw was of te huur werd aangeboden, met het oog op de aanstaande vestiging van een drank-slijterij.

ART. 2.

Elke overtreding van deze wet of van de koninklijke besluiten ter uitvoering daarvan genomen, wordt bestraft met een geldboete van 100 tot 10,000 frank, onverminderd de geldboeten voorzien bij artikel 15 der wet van 29 Augustus 1919 op de slijterijen van gegiste dranken.

Bovendien gelast de Rechtbank sluiting van de inrichting voor den duur dezer wet. Elke overtreding van dit verbod wordt bestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden.

ART. 3.

Zijn van toepassing op de overtredingen van deze wet de bepalingen der wetten en reglementen op de rechtstreeksche belastingen, douanen en accijnzen, in verband met het opstellen en het visa der processen-verbaal, de aflevering van het afschrift daarvan, de geloofwaardigheid dezer akten, de wijze van vervolging en de verantwoordelijkheid.

ART. 4.

Zijn mede van toepassing : de artikelen 60, 61, 63 tot 69 der samengeschaalde wetten op de inkomstenbelastingen, artikel 14 der wet van 29 Augustus 1919 betreffende de slijterijen van gegiste dranken en artikel 60 van het koninklijk besluit van 30 Augustus 1920.